

784.2.087(477)

A 81

Арії
та
ансамблі
з
українських
пер

ВИПУСК

II

КИЇВ «МУЗИЧНА УКРАЇНА» 1980

РЕЧИТАТИВ І КАВАТИНА АНДРІЯ

з четвертої дії опери «Тарас Бульба»

Музика М. Лисенка
Директор театру
центральної оповіщення
системаSostenuto $\text{♩} = 54$ *pp**p*

Не спить_ся щось, очей скле_пить не мо_жу,

а

*ppp**p*

на_вкру_ги чу_дес_на ти_ха ніч...

Му-ну-ле знов про-ки-ну-лось знад-ли-во, і рій га-док за-ко-ха-

-них зри-на...

poco rit. **Andante sostenuto** ♩=60 *p* Не-мов в ту-

-ма-ні я ба-чу Ки-їв, і там,

там, у пиш - но - му па - ла - ці, мо - ю ко -

- ха - ну - ю кра - су - ню, мо - ю най - кра - шу - ю зо - рю!

mf

За - лед - ве впа - ло мо - є о - ко

на об - раз пиш - ний твій, в ду - ші мо - їй він не по -

— гас — не ні се-ред тем-ря-во — ї но — чі, а — ні в на — ві —

— же — но — му бо — ю!

p a tempo
О зо — ре, зо — ре! Де ти ся — єш?

mf

Ко - му, да - ру - єш ти - хий рай?

Мене забу - ла ти? *mf* А про -

- те, мо - же, ко - хан - ня в те - бе тлі - є, й тво - є

f сер - це сер - день - ко *p* *rit.* *a tempo* свя - те, до ме - не

rit. *a tempo*

зір - ко - ю за - ся -

rit. *a tempo*

-є?!

АРІЯ ОДАРКИ

з третьої дії опери «Купало»

Музика А. Вахнянина

Andantino

mf

Не - ма ме - ні по - ра - доньки, до - лень - ко мо -

mp

poco mosso

—я! Про — па — ла я на весь мій вік,

sf poco mosso

sostenuto

без — та — лан — на я...

sf sostenuto

meno mosso

Ро — сти — ла я бар —

rall.

— ві — но чок, —

mf più

бу — р'я — ном він за — ляг. Лю —

rall.

mosso

— би — ла я ко — за — ченька,

più mosso

sf

вбив його лю — тий

кат! Вбив його лю- тий кат!

mf *3*

f *sf* *mf*

Moderato

Бар- ві - ноч - ку, пе -

mp *p*

-сті - еч - ку, на - що те - бе ве - ла? Ко -

_ со мо_ я шов_ ко_ ва_ я, на_ що те_ бе пле_

_ ла? Бар_ ві_ но_ чок зе_ ле_ нь_ кий

на гряд_ ці у_ снє. Ко_ су мо_ ю шов_

- ко - ву - ю ли - хий та - та - рин втне, ли -

- хий та - та - рин втне!

Andantino

Ви віль - ні всі, ви віль - ні всі, вер -

poco mosso

- тай - тесь в рід - ний край. Бар - ві - нок мій візь -

poco mosso

sostenuto

— мить з со — бой, Кре — па — на там знай — дить. Но —

sostenuto

poco più mosso

— му ві — нок від — дай — те ви, хай зга — ду — є ме.

pp poco più mosso

sf colla parte

ten.

mf più mosso

— не, і, воль — ні і, не — воль — ни — цю

mf più mosso

ми — ром по — м'я — нить, ми — ром по — м'я —

f

sf

Темпо I

ніть, воль-ні-ї, не-воль-ни-цю

ми-ром по-м'я-ніть.

АРІЯ РОКСОЛАНИ

з другої дії опери «Роксолана»

Музика Д. Січинського

Vivo Moderato
 mp

Хоч за ко-хан-ня

іла-тить ко-хан-ням, все ж я бо-юсь...

rit.

Лю - ди ли - хі - ї, за - здрі - ї лю - ди роз - ді - лять нас, роз -

a tempo

- ді - лять нас! Так, в цій три - во - зі,

Pa tempo

без су - по - ко - ю,

дні тут за дня - ми

мо — і ми — на — ють,

а сльо — зи вч — но

rall. ли — це вми — ва — ють.

a tempo Ой тяж — ко, важ — ко,

rit.

як сер - це б'єть - ся.

rit.

Più animato

p

Кві - ти і зраз - ки — все те, зда_еть_ ся, мов кров чер_во - на,

pp *sf*

rosso acceler.

mf *f*

в по - лі роз_ли - та, все не - ю вми - то, скрізь на - че кров... Пі -

rosso acceler. *mf* *f*

Presto

- дем від - сіль!

sf

РЕЧИТАТИВ І АРІЯ АНДРІЯ

з першої дії опери «Катерина»

Музика М. Аркаса

Moderato assai

The piano introduction is in B-flat major, 4/4 time, and begins with a piano (*p*) dynamic. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

The first vocal entry of Andriy is marked *mp* (mezzo-piano). The melody is in B-flat major, 4/4 time, and features a mix of eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment continues with chords and moving lines.

Ні, не ве_се_ло ні_де... Су_му_ю я і дні і

The vocal entry continues with the same melody and piano accompaniment. The lyrics are: "но_чі, ду_ша бо_лить, з думок не йде во_на, го_лубон_ь". The piano accompaniment includes a final flourish in the right hand.

но_чі, ду_ша бо_лить, з думок не йде во_на, го_лубон_ь

- ка...

tr

Не- дав- но, ще зовсім не- дав- но, зда-

- ва - ло-ся, був я щасли- вий... Та щас - тя мене підма-

- ну - ло - всміх - ну - лось лукаве на мить

rit.

rit. 3

a tempo

щез - ло, на - ві - ки ми - ну - ло, щоб

a tempo

спо - га - дом сер - це ят - рить. Та -

- ка в ме - не ла - та - на до - ля, та -

Moderato

- ке в ме - не шас - тя гір - ке!

Agitato

Кат - ре, го - луб - ко!

Кат - ре, сер - день - ко! Що зі

Allegro moderato

мно - ю ти зро - би - ла? Ми лю - би - лись, ми ко - ха - лись,

ой, що ма - ю ді - ять? По - ла - ма - ла кля - та до - ля

всі мо - ї на - ді - ї.

Гей, як би я знав, гей, як би я знав,

як роз - ві - я - ти ча - ри, ти по - ба - чив би, мій роз - луч - ни - ку,

що тй не до па - ри! Гей, па - ни - чень-ку, мій роз-луч-ни - ку,

f

ти за - знав би ка - ри!

ff

Та що з то-го? Во-

p *mf*

на його лю - бить...

rall. *a tempo*

rit. a tempo
Ми лю-би-лись,

ми ко-ха-лись, ой, що ма-ю ді-ять? По-ла-ма-ла кля-та до-ля

всі мо-ї на-ді-ї.

ПІСНЯ ЛЕВКА

з третьої дії опери «Утоплена»

Музика М. Лисенка

Moderato

pp

p

dim. rall.

pp

a tempo *mp* *p cresc.*

Ой не спить_ся й не ле_жить_ся, і сон ме_не

a tempo

ten.

не бе_ре; пі_шов би я до дів_чи_ни, так не пу_стять до дверей.

colla parte

Не так до_ля, як не_во_ля, як ли_хі_ї

p

ten.

во_ро_ги,— що на_вік нас роз_лу_ча_ють, як рі_чень_ка—

colla parte

f *cy* *a piena voce*

бе _ ре _ ги. Би _ стра річ _ ко, дай по _ ра _ ду,

ten. *3*

як те _ бе пе _ ре _ брести, як з ми _ ло _ ю дів _ чи _ но _ ю

colla parte

на _ вік ру _ ки нам сплести.

mf

ВАЛЬС ВЕНЕРИ

з другої дії опери «Енеїда»

Музика М. Лисенка

Allegro tempo di Valse

The musical score is written for piano and voice. It begins with a piano introduction in 3/4 time, key of B-flat major. The tempo is marked *Allegro tempo di Valse*. The piano part features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand. The vocal part enters in the fourth measure with the lyrics "росо а росо" (roso a roso) and a *cresc.* (crescendo) marking. The score continues with piano accompaniment for several measures. The vocal part re-enters in the eleventh measure with the lyrics "Звуть ме не лю ди" (Zvut' me ne lyu di). The tempo changes to *rall.* (rallentando) for the first two measures of the vocal entry, then returns to *Pa tempo* (Presto al tempo). The piano accompaniment continues with a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

f *p* *росо а росо* *cresc.*

rall. *Pa tempo*

Звуть ме не лю ди —

rall. *Pa tempo*

ма _ ти ко _ хан _ ня, шлють ме _ ні

The first system of the musical score. The vocal line is in a single staff with a treble clef and a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The lyrics are 'ма _ ти ко _ хан _ ня, шлють ме _ ні'. The piano accompaniment consists of two staves, treble and bass, with a grand staff bracket. The music features chords and moving lines in both hands.

всю _ ди теп _ лі бла _ ган _ ня.

The second system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics 'всю _ ди теп _ лі бла _ ган _ ня.'. The piano accompaniment continues with chords and moving lines in both hands.

Ро _ же _ ві мрі _ ї, пал _ кі на _ ді _ ї,

The third system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics 'Ро _ же _ ві мрі _ ї, пал _ кі на _ ді _ ї,'. The piano accompaniment continues with chords and moving lines in both hands.

снй зо _ ло _ ті _ ї всім я да _ ю! Ро _ же _ ві

The fourth system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics 'снй зо _ ло _ ті _ ї всім я да _ ю! Ро _ же _ ві'. The piano accompaniment continues with chords and moving lines in both hands.

мрі_ ї, пал_ кі на_ ді_ ї, сні зо_ ло_ ті_ ї

всім я да_ ю!

f energico

Як бі_ ла пі_ на_

mf

в бла_ ки_ ті мо_ ря, як в яс_ нім не_ бі

ро - же - ва зо - ря, так я вро - ди - лась,

ро - со - ю вми - лась, щоб всім скра - си - ти

нуд - не жит - тя!

f *p* *rall.*

mf a tempo

Жит _ тя збі _ га _ є в бе _

mf a tempo

_ зо _ дню сві _ та, лю _

cresc. _ бов скра _ ша _ *f* є най _

cresc. *f*

_ кра _ щі лі _ та! Ло _ ви ж без

впи_ ну щас _ тя хви _ ли _ ну, — все за _ бу _

_ вай, ко _ хай, ко _ хай! Ло _ ви ж без впи _ ну

ща _ стя хви _ ли _ ну, — все за _ бу вай, ко _ хай, ко _

_ хай!



ПІСНЯ НАТАЛКИ

з третьої дії опери «Наталка Полтавка»

Музика М. Лисенка

Allegro vivo

Ой я дів - чи - на Пол - та - в - ка, а зо - вуть ме - не На - тал - ка, -

дів - ка про - ста, не - кра - си - ва, з доб - рим сер - цем, не спе - си - ва.

p leggiero

The musical score consists of three systems. The first system is a piano introduction. The second system begins with a vocal line in the treble clef, with lyrics in Ukrainian. The piano accompaniment is in the bass clef. The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The tempo is marked 'Allegro vivo' and the dynamics include 'f' (forte) and 'p leggiero' (piano, light).

Дів_ка про_ста, не_кра_си_ва, з доб_рим сер_цем, не_спе_си_ва,

ді_е не_ю, ко_ха_ний мій!

poco f

ff

colla parte

s f

2. Коло мене хлопці в'ються,
І за мене часом б'ються,
А я люблю Петра дуже,
До других мені байдуже. } *Двічі*

3. Я з Петром моїм щаслива,
І весела, й жартівлива,
Я Петра люблю душею —
Він один владіє нею. } *Двічі*

ДУЕТ ОКСАНИ І АНДРІЯ

з другої дії опери «Запорожець за Дунаєм»

Музика С. Гулака-Артемовського

Moderato

p sempre stacc.

Андрій

p

Чорна хма _ ра з-за дібро _ ви про-сте _ ли _ лась по Ду _

pp

A. *най. жду те - бе я, чор - но - бро - ва, пі - дем, сер - це, в рідний*

A. *край, жду те - бе я, чор - но - бро - ва, пі - дем, сер - це, в рідний*

A. *край, пі - дем, сер - це, в рід - ний край.*

rit. a tempo

Оксана

Тут, в у - бо - гій цій ха - ти - ні дів - чи - нонь - ка, си - ро -

o. *- та мар_но тра_ тить на чу_ жи_ ні мо_ло_ ді сво_ї лі_*

o. *- та, мар_но тра_ тить на чу_ жи_ ні мо_ло_ ді сво_ї лі_*

f p

o. *- та, мо_ло_ ді сво_ї лі_ та.*

rall. a tempo

rall. p a tempo

staccato sempre

f agitato molto

O. О мій дру - же, мій пре-крас - ний, сер-цю

A. Ла-стів-ко мо - я пре-крас - на, сер-цю

ff *f*

O. ра - дісний цей час, я тво - я, о мій ко - ха - ний, смерть од -

A. ра - дісний цей час, ти на - вік, мо - я ко - ха - на, смерть од -

pp

O. - на роз-лу - чить нас О мій дру - же, мій пре-крас - ний, сер - цю

A. - на роз-лу - чить нас, Ла-стів - ко мо - я пре-крас - на, сер-цю

pp *sf*

O. ра _ дісний цей час, я тво _ я, о мій ко _ ха _ ний, смерть од _

A. ра _ дісний цей час, ти на _ вік мо _ я ко _ ха _ на, смерть од _

O. _ на роз _ лу _ чить нас. О мій дру _ же, мій пре _ крас _ ний, сер _ цю

A. _ на роз _ лу _ чить нас. Сер _ цю

O. ра _ дісний цей час, смерть од _

A. ра _ дісний цей час, ти на _ вік моя ко _ ха _ на, смерть од _

O. *rall.*
 _ на роз_лу_чить нас, смерть од _ на роз_лу_чить нас.

A. *rall.*
 _ на роз_лу_чить нас, смерть од _ на роз_лу_чить нас.

rall. *a tempo*

Андрій *p*
 Між ка _ мінням на Ду _ на _ ї,

p *p*

добрий човен жде нас там, тем_на ніч, як чор_на

p *pp*

хма_ра, а у турків там бай_рам. Добре

зна_ ю я до_ ро_ гу, всі до_ ро_ ги ми про_йдем, там на_

ді я вже на бо_ га, ми Ду_ най пе_ ре_ пли_ вем.

Оксана *f*

О мій дру - же, мій пре - крас - ний, сер - цю ра - дісний цей

Андрій *f*

Ла - стів - ко мо - я пре - крас - на, сер - цю ра - дісний цей

ff

О. час, я тво - я, о мій ко - ха - ний, смерть од - на розлу - чить

А. час, ти на - вік мо - я ко - ха - на, смерть од - на розлу - чить

О. *pp* нас. О мій дру - же, мій пре - крас - ний, сер - цю ра - дісний цей

А. *pp* -- нас. -- Ла - стів - ко мо - я пре - крас - на, сер - цю ра - дісний цей

pp

O. час, я тво_я, о мій ко_ха_ний, смерть од_на роз_лу_чить

A. час, ти на_вік мо_я ко_ха_на, смерть од_на роз_лу_чить

O. нас. О мій дру_же, мій пре_крас_ний, сер_цю ра_діс_ний цей

A. нас, сер_цю ра_діс_ний цей

час, смерть од_на роз_лу_чить

час, ти на_вік мо_я ко_ха_на, смерть од_на роз_лу_чить

nas, smert' od - na roz - lu - chit' nas.

nas, smert' od - na roz - lu - chit' nas.

f *rall.* *sf* *f a tempo*

dim.

pp *ff*

ТЕРЦЕТ НАТАЛКИ, ТЕРПЕЛИХИ ТА ВИБОРНОГО

з другої дії опери «Наталка Полтавка»

Музика М. Лисенка

Moderato

mf

Н. Де зго_ да є в сі_

Т. Де зго_ да є в сі_

В. Де зго_ да є в сі_

f ben sostenuto

mp

f

мей стві, де мир і ти_ ши_ на, шас_ ли_ ві там

f

мей стві, де мир і ти_ ши_ на; шас_ ли_ ві там

f

мей стві, де мир і ти_ ши_ на, шас_ ли_ ві там

mf

лю _ ди, бла _ жен _ на сто _ ро _ на. Їх бог бла _ го _ слов _

лю _ ди, бла _ жен _ на сто _ ро _ на. Їх бог бла _ го _ слов _

лю _ ди, бла _ жен _ на сто _ ро _ на. Їх бог бла _ го _ слов _

_ ля _ є, доб _ ро їм по _ си _ ла _ є і

_ ля _ є, доб _ ро їм по _ си _ ла _ є і

_ ля _ є, доб _ ро їм по _ си _ ла _ є і

1

f

з ни — ми вік — жи — ве, і з ни — ми вік жи — ве. Іх

з ни — ми вік жи — ве, і з ни — ми вік жи — ве. Іх

з ни — ми вік жи — ве, і з ни — ми вік жи — ве. Іх

2

— ве, і з ни — ми вік жи — ве!

— ве, і з ни — ми вік жи — ве!

— ве, і з ни — ми вік жи — ве!

dim.

p

ПРИМІТКИ

ЛИСЕНКО Микола Віталійович (1842—1912) — великий український композитор, основоположник української класичної музики. Автор опер: «Чорноморці», «Різдвяна ніч», «Утоплена», «Наталка Полтавка», «Тарас Бульба», «Енеїда»; дитячих опер: «Коза-Дереза», «Пан Коцький», «Зима й Весна»; кантат: «Б'ють пороги», «Радуйся, ниво неполитая», «На вічну пам'ять Котляревському»; хорів, романсів та обробок українських народних пісень для різного складу виконавців.

ВАХНЯНИН Анатоль Климентович (1841—1908). Український композитор і письменник. Автор опери «Купало», музики до драматичних п'єс: «Бондарівна», «Назар Стодоля», хорових та сольних вокальних творів. Гармонізував українські народні пісні.

АРКАС Микола Миколайович (1853—1909). Український композитор. Автор опери «Катерина», обробок українських народних пісень.

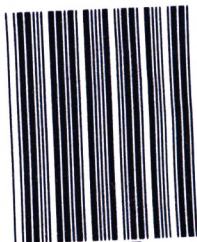
СІЧИНСЬКИЙ Денис Володимирович (1865—1909). Український композитор, автор опери «Роксолана», симфонічних, камерних інструментальних і вокальних композицій, а також хорів та романсів на слова Т. Шевченка, І. Франка та ін.

ГУЛАК-АРТЕМОВСЬКИЙ Семен Степанович (1813—1873) — видатний український композитор, автор опери «Запорожець за Дунаєм», солоспівів: «Стоїть явір над водою», «Спать мені не хочеться».

С. Гулак-Артемовський був відомим оперним співаком (баритон), навчався в Італії за рекомендацією М. Глінки.

З М І С Т

Речитатив і каватина Андрія з четвертої дії опери «Тарас Бульба». Музика М. Лисенка	1
Арія Одарки з третьої дії опери «Купало». Музика А. Вахнянина	6
Арія Роксолани з другої дії опери «Роксолана». Музика Д. Січинського	12
Речитатив і арія Андрія з першої дії опери «Катерина». Музика М. Аркаса	16
Пісня Левка з третьої дії опери «Утоплена». Музика М. Лисенка	23
Вальс Венери з другої дії опери «Енеїда». Музика М. Лисенка	26
Пісня Наталки («Ой я дівчина Полтавка») з третьої дії опери «Наталка Полтавка». Музика М. Лисенка	32
Дует Оксани і Андрія з другої дії опери «Запорожець за Дунаєм». Музика С. Гулака-Артемовського	34
Терцет Наталки, Терпелихи та Виборного («Де згода є в сімействі») з другої дії опери «Наталка Полтавка». Музика М. Лисенка	44



0525

Составитель
Лидия Оттоновна Ржецкая

АРИИ И АНСАМБЛИ ИЗ УКРАИНСКИХ ОПЕР

Выпуск I

(На украинском языке)

Издательство «Музична Україна» Государственного
комитета Украинской ССР по делам издательств,
полиграфии и книжной торговли

Редактор В. Ф. Таловира
Літредактор Л. С. Каширіна
Обкладинка художника Л. О. Сергеевой
Художні редактори О. В. Белих, К. Ф. Контар
Технічний редактор Т. С. Семченко
Коректори Т. І. Павлюк, Т. М. Чухаренко

Здано на виробництво 26.04.79. Підписано до друку 24.08.79.

Формат $84 \times 108^{1/16}$. Папір офсетний № 2.

Гарнітура літературна. Спосіб друку офсетний.

Умовн.-друк. арк. 5,04. Обл.-видавн. арк. 5,69. Тираж 1000.

Зам. № 9-3578. Ціна 60 к.

Видавництво «Музична Україна»
Державного комітету Української РСР
у справах видавництва, поліграфії
і книжкової торгівлі,

252004, Київ, Пушкінська, 32.

Київська нотна фабрика
республіканського виробничого об'єднання
«Поліграфкнига» Держкомвидаву УРСР,
Київ, Фрунзе, 51а.

90307—052
А $\frac{90307-052}{M208(04)-80}$ 34—80. 4907000000